



Arbeitsversion RM

Lescha

**davart la promoziun dalla sanadad, dalla
prevenziun e dil sport dalla vischnaunca**

Ilanz/Glion

(Lescha da sanadad; LSan)

dils nunenconuschent (versiun dils nunenconuschent)

Il parlament communal dad Ilanz/Glion,

sebasond sin igl art. 5 lit. d ed igl art. 35 lit. a dalla constituziun communal da Ilanz/Glion (CC; LIG 11.1) sco era sin ils art. 6 ed 8 dalla lescha davart la protecziun dalla sanadad el cantun Grischun (lescha da sanadad; DG 500.000) ed igl art. 2 dall'ordinaziun tier la lescha da sanadad (DG 500.010), suenter haver priu envesta dil messadi dalla suprastanza communal dils xx da meins 20xx,

decida:

I. Disposiziuns generalas

Art. 1 Object ed intent

¹ Igl intent da questa lescha ei da promover:

- a. la sanadad dalla populaziun entras mesiras dalla polizia sanitaria e mesiras dalla promoziun dalla sanadad e dalla prevenziun;
- b. il sport sin basa da sias valetas educativas, socialas, culturalas e scientificas e da sia impurtonza sco era sin basa da sia gronda influenza sin il temps liber, la sanadad, l'integraziun sociala, la prestaziun e la fairness.

² Il sport da scola obligatori e la scola da talents ein buc object da questa lescha.

Art. 2 Noziuns

¹ El senn da questa lescha valan:

- a. uniuns sco organisaziuns e personas singulas ch'ein activas tenor questa lescha;
- b. implonts da sport sco infrastructuras, dallas qualas igl ei da principi pusseivel da reglar l'utilisaziun;
- c. implonts dil temps liber sco infrastructuras ch'ein da principi accessiblas libramein.

Art. 3 Principi dall'atgna responsabladad

¹ Tut ils habitonts vegnan intimai, el rom da lur pusseivladads, da cultivar en atgna responsabladad in stil da viver che promova lur sanadad.

II. Sanadad e prevenziun**Art. 4** Promoziun dalla sanadad e dalla prevenziun

¹ La vischnaunca sustegn stentas che influenzeschan in cumpurtament sanadeivel e preventiv.

² Ella sa sustener finanziamein occurrenzas, scolaziuns, projects ni iniciativas semegliontas organisadas dad uniuns, sche quellas promovon igl intent da questa lescha.

³ Ella procura per las structuras necessarias e risguarda la promoziun dalla sanadad e la prevenziun en ses programs politics.

III. Sport**Art. 5** Fairness

¹ La vischnaunca s'engascha per il respect dalla fairness el sport. La promoziun ed il sustegn san esser dependents dil fatg, schebein las personas e las uniuns promovidas e sustenidas s'engaschan per in sport fair e fan sport tenor ils principis dalla fairness.

² Ella sa sustener specialmein l'integraziun sociala da personas cun ina biografia da migraziun entras las uniuns.

Art. 6 Principis da promoziun

¹ La vischnaunca promova il sport da giuventetgna e da personas carschidas risguardond las promoziuns dalla confederaziun, dil cantun e dalla regiun.

² Ei dat negin dretg sin ina promoziun. Igl import dalla promoziun sedrezza tenor il preventiv.

Art. 7 Implonts da sport

¹ La vischnaunca sa construir e menar implonts da sport ed implonts per il temps liber.

² Ils implonts communalts stattan tut onn a disposiziun dallas uniuns ed dil sport popular. Quei vala cun resalva da serradas d'implonts sutta mess all'utilisaziun stagionala e da lavurs da schubergiar e da manteniment.

³ La vischnaunca sa incassar tariffas per l'utilisaziun d'implonts da sport. La tariffa sedrezza tenor la damonda, tenor il nez general per la promoziun dalla sanadad e per la prevenziun sco era tenor ils cuosts che resultan per la vischnaunca. La suprastanza communalta reglescha las tariffas en in'ordinaziun.

⁴ L'utilisaziun dil implonts da sport e dallas infrastrukturas appartenentas en proprietad dalla vischnaunca che bunamein mo las uniuns nezegian vegn reglada en in contract.

Art. 8 Sustegn dalla construcziun d'implonts da sport

¹ La vischnaunca sa sustener finanziamein la construcziun e l'erecziun d'implonts da sport e d'implonts per il temps liber entras las uniuns. Ella sa pagar contribuziuns alla construcziun, agl engondiment ni alla sanaziun ni ch'ella sa conceder emprests.

² Ella sa separticipar alla construcziun ed al menaschi d'implonts da sport ella regiun.

Art. 9 Promoziun da trenaments e da concurrenz

¹ La vischnaunca sa sustener finanziamein il menaschi da trenament e da concurrenza dad uniuns.

² Il sustegn s'orientescha tenor las contribuziuns da G+S concedidas dalla confederaziun.

Art. 10 Occurrenzas e projects da sport

¹ La vischnaunca sa organisar occurrenzas e projects da sport d'interess public, incumbensar tiarzas personas cun l'organisaziun ni sustener l'organisaziun entras tiarzas personas.

Art. 11 Renconuschientschas

¹ La vischnaunca sa promover sportists da meret sco era l'actividad en uffeci d'honor cun undrientschas e premis da renconuschientscha.

Art. 12 Scolaziun e perfecziunament

¹ Las activitads sportivas duein sche pusseivel vegnir menadas da personas che san cumprovar d'haver las cumpetenzas dil sport resp. dalla disciplina en damonda e d'esser adattadas per instruir sport.

IV. Organisaziun**Art. 13** Organs executivs

¹ Questa lescha vegn exequida entras ils organs suandonts:

- a. suprastonza communal;
- b. cumissiun per la promoziun dalla sanadad, per la prevenziun e per la promoziun dil sport;
- c. persuna incumbensada per la promoziun dalla sanadad e per la prevenziun (PSP).

Art. 14 Cumissiun per la promoziun dalla sanadad, per la prevenziun e per la promoziun dil sport (SP+P)

¹ La suprastonza communal tscherna il president ed ils commembers dalla cumissiun per SP+P e la PSP che fa part dalla cumissiun.

² La suprastonza communal ha quitau che la cumissiun seigi equilibrada arisguard la savida specialisada.

Art. 15 Damondas

¹ Damondas per contribuziuns ein d'inoltrar en scret alla vischnaunca.

Art. 16 Ordinaziun

¹ Per l'execuziun da questa lescha relai la suprastanza communal a l'ordinaziun.

V. Mieds legals e disposiziuns finalas

Art. 17 Recuors

¹ Encunter tut las disposiziun san ins recuorer enteifer 30 dis alla suprastanza communal. Il recuors sto cuntener ina proposta, il fatg cun las cumprovas ed ina motivaziun.

² Decisiuns dalla suprastanza san vegnir contestadas enteifer 30 dis dapi la consegna avon la dertgira administrativa.

Art. 18 Entrada en vigur

¹ La lescha presenta ei suttamessa al referendum facultativ.

² La suprastanza communal decida il termin d'entrada en vigur da questa lescha.¹⁾

³ Cun l'entrada en vigur da questa lescha ein abrogadas las disposiziuns d'auters decrets che stattan en cuntradiziun cun ella.

¹⁾ Mess en vigur sigl xx-xx-20xx cun conclus dalla suprastanza communal diils xx-xx-20xx.

Tabella dallas modificaziuns - tenor conclus

Conclus	Entrada en vigor	Element	Modificaziun	Publicaziun CRS
negina indicaziun	negina indicaziun	relasch	emprema versiun	

Tabella dallas modificaziuns - tenor element

Element	Conclus	Entrada en vigor	Modificaziun	Publicaziun CRS
relasch	negina indicaziun	negina indicaziun	emprema versiun	